

EL DOCUMENTAL *GUERRA DO PARAGUAI – A NOSSA GRANDE GUERRA* Y LAS PERSPECTIVAS DE LOS PROFESORES PARAGUAYOS Y BRASILEROS*

Alba Beatriz Salinas Benitez**

Éder Cristiano de Souza***

RESUMEN

El documental “*Guerra do Paraguai – A nossa Grande Guerra*” (RUAS, 2015) trae en su contenido declaraciones de especialistas, narraciones y produce escenas con el objetivo de reconstruir y explicar la Guerra de la Triple Alianza, es importante resaltar que este documental se presenta bajo la idea de multiperspectividad (SOUZA 2015), pero con ciertos límites teniendo en cuenta que se trata de una versión brasilera. El objetivo principal del presente trabajo es analizar como profesores brasileros y paraguayos interpretan los debates y abordajes sobre la Guerra de la Triple Alianza en el dicho documental. Desde ahí estudiar las interpretaciones de estos sujetos acerca de este documental, y el aprendizaje histórico (SCHMIDT, 2014) de los mismos. Considerando la conciencia histórica (RÜSEN 2001), las relaciones con la cultura y la formación de la identidad nacional que ellos pueden colocar o direccionar en sus visiones.

PALABRAS - CLAVE: Documentario; multiperspectividad; conciencia histórica.

* Investigación realizada en el ámbito del proyecto “Didática da História, Cultura Histórica e Indústria Cultural: perspectivas desde e sobre a América Latina”, ejecutado en la UNILA, con apoyo de la “Fundação Araucária”.

** Aluna del curso de Profesorado en Historia de la UNILA. Investigadora en iniciación científica, con beca de la “Fundação Araucária”.

*** Docente Adjunto del curso de historia en la UNILA. Coordinador del proyecto “Didática da História, Cultura Histórica e Indústria Cultural: perspectivas desde e sobre a América Latina”.

1. PRESENTACIÓN

El presente texto consiste en exponer una investigación realizada dentro de una iniciación científica, ejecutada en la “UNILA – Universidade Federal da Integração Latino-Americana”. Dicha universidad se encuentra en la ciudad de Foz do Iguaçu – PR – Brasil, ubicada en la triple frontera Brasil, Paraguay y Argentina. El proyecto tuvo origen en un curso de extensión donde profesores de Brasil y Paraguay participaban en un proyecto de enseñanza en historia, donde se notó la distinta manera como brasileños y paraguayos miraban y comprendían la historia de la Guerra de La Tríplice Alianza, o Guerra del Paraguay, como llaman en Brasil.

Desde esta experiencia, empezamos a problematizar un documental, producido el History Channel en Brasil, llamada “Guerra do Paraguai – A nossa Grande Guerra” (RUAS, 2015). El documental aborda la historia de la Triple Alianza – Guerra do Paraguay mezclando declaraciones de “especialistas” con la narración de los acontecimientos, ilustrados por la dramatización / reconstrucción de las escenas narradas. El problema que presentamos se relaciona a los acontecimientos de esta noción de multiperspectividad, inclinarse a un relativismo simplista, bajo la idea de respetar los distintos puntos de vista, en cuanto la narrativa de fondo construye una visión que descalifica determinadas interpretaciones historiográficas, tratando de forma superficial determinadas controversias.

Entendemos que esta producción trae una mirada muy brasileña del conflicto, y nuestra hipótesis consiste en un estudio empírico con profesores brasileños y paraguayos ya que con esto podríamos ampliar nuestra comprensión sobre como los sujetos construyen sus visiones sobre películas históricas, desde sus identidades nacionales y por influencia de la cultura histórica en la cual están inseridos.

El documental construye interpretaciones históricas de la guerra, bajo la idea de multiperspectividad, pero al fondo con parcialidad pues es una versión brasilera. La investigación permitirá percibir si los profesores llegan a esta misma conclusión o si concluyen de otra forma, y de esta forma investigar también la influencia de las identidades nacionales y/o políticos de estos profesores sobre sus interpretaciones de la película.

El proyecto sigue aún en etapa de desarrollo, no tenemos resultados conclusivos sobre el estudio empírico. Pero, en el presente texto, presentamos discusiones teóricas sobre los materiales

audiovisuales y el aprendizaje histórico, sobre conceptos teóricos como consciencia histórica e multiperspectividad, y también la propuesta metodológica del trabajo que estamos ejecutando.

2. MATERIALES AUDIOVISUALES EN LA HISTORIA: IMPACTOS EN EL APRENDIZAJE HISTÓRICO DEL ESPECTADOR

El aprendizaje histórico tiene como finalidad fundamental que las personas adquieran los conocimientos y actitudes necesarios para comprender la realidad histórica, las experiencias colectivas e individuales pasadas y presentes. Puede entenderse como un proceso de experiencias que pueden ser juzgadas desde las interpretaciones, la misma puede ser obtenido desde la experiencia de vida, así como las experiencias asimiladas desde una realidad y como la misma es absorbida e interpretada y que lleva así a construir un pasado. Para Schmidt (2014), se trata de un proceso básico y fundamental que tiene como referencia la ciencia de la historia y eso lleva a la mudanza de la didáctica de la historia para la conciencia histórica como base de toda la enseñanza y aprendizaje de la historia.

El aprendizaje histórico debe girar en torno a cuestionamientos que permitan criticar los conceptos e interpretaciones de la historia y así pueda dar mayor enfoque al acontecimiento histórico, sabiendo que una las mayores dificultades que puede darse en el aprendizaje histórico es la cultura y formación del profesor, ya que este será el propulsor del aprendizaje. El aprendizaje histórico es un proceso donde el individuo toma conciencia de los procesos históricos y como se relaciona con el presente, es decir que muchas de las construcciones del presente son fruto del aprendizaje histórico de los individuos. Es por ello que es importante saber cuál es la importancia de aprender historia y aceptar el resultado de las interpretaciones que puede generar en la vida de una persona.

O sujeito aumenta sua capacidade de ver o passado como passado histórico e não somente como passado prático ou passado morto. Isso porque a aprendizagem histórica só é aprendizagem quando ela muda os padrões de interpretação do passado, o que pressupõe um processo de internalização dialógica e não passiva do conhecimento histórico, além de uma exteriorização para fora, no sentido de mudar a relação com a vida prática e com o outro e “torna-se original perguntar que uso a história tem ou por que a história poderia ser aprendida. (SCHMIDT, 2014, p. 48)

Dicho esto, es importante pensar desde el documental “Guerra do Paraguai – A nossa Grande Guerra” que trae a la imaginación una serie de momentos vividos en el pasado, las

imágenes que refleja generan en algunos casos conflictos por la historia aprendida y la narración de la misma historia en el documental, ya sea por la semejanza y por la diferencia una misma historia.

El documental trae muchas omisiones de hechos que históricamente son estudiadas específicamente en Paraguay, mencionando que faltó darle destaque a los crímenes de guerra de los aliados, ya que si se citaron y mostraron de cómo actuaron los paraguayos y no resaltaron al igual la actuación de los soldados de la triple alianza así como hicieron con los soldados paraguayos, en el documental no fue mencionado la única batalla que los paraguayos habían ganado, la batalla de Curupayty, también faltó mayor realce sobre uno de los supuestas causas, que es la cuestión política uruguaya de la época. El mismo está muy centrado en los personajes y las acciones de Brasil, no así de sus aliados Argentina y Uruguay que casi no son apuntados en el documental, hablaron de la participación de estos dos países en forma superficial.

Para Souza (2014) no se puede ser inocente e intentar aprender sentidos de una producción cinematográfica apenas en la historia por el narrada, pero que el sujeto debe estar atento a los diversos factores que influyen en su construcción. El guion del documental puede o no ser tendencioso, de un lado o del otro, de acuerdo a la tendencia de quien haya concebido la película para lo cual fue creada. Si la hubieran hecho los paraguayos sería de una forma y los aliados de otra forma. La primera impresión que deja el documental en cuanto a la visual es que los personajes mal vestidos en la ocasión los soldados paraguayos con una ropa más simple que los otros soldados, considero que para ser un documental histórico faltó que el contenido visual sea adaptado a la época de la guerra.

El aprendizaje histórico envuelve un conjunto de cuidados y percepciones que no se centra solamente en el contenido fílmico en forma específica. Cuando se produce una historia en un filme es necesario e importante tratar el filme en forma reflexiva y crítica, ya ella puede expresarse específicamente desde una sola percepción donde se pretenda impactar al espectador, esto puede contribuir al aprendizaje histórico como elementos y factores genuinamente narrativos, es decir, que puede ser absorbido por el espectador en forma legítima y verdadera, ya que el sujeto no puede tener múltiples comprensiones en un filme, en el momento solo podrá enfocarse en una comprensión.

Uma obra cinematográfica narra uma história aos espectadores, e essa história é contada de uma forma particular. Essa forma direciona o olhar e impacta na maneira como a história é compreendida e apreendida por quem a assiste. Por isso, o entendimento de como assistir uma obra fílmica impacta na compreensão histórica partilhada pelos

sujeitos, não pode abdicar de compreender as implicações que a linguagem fílmica traz. (SOUZA, 2014, p. 205)

Los filmes son un medio de expresión y presenta mensajes e ideas que no precisamente quiera comunicar algo como un todo, puede transmitir diversas informaciones a través de las expresiones y puede transmitir sentidos que van mucho más allá que las historias narradas mediante esas expresiones, es así que el espectador puede involucrarse en la historia fácilmente y deja de distinguir entre la realidad y la ficción. Por ejemplo, colocar a Solano López en todo momento de tirano y un hombre enloquecido por algo inútil que fue la guerra y también en cuanto a las escenas más fuertes donde los soldados paraguayos dan la impresión ser más violentos que los soldados brasileiros considerando que puede ser verdadera como puede ser falsa, la última palabra tiene el espectador, podemos citar así que:

O filme provoca um forte “impressão de realidade” no espectador, e mesmo a consciência de estar assistindo a um filme não é suficiente para neutralizar o “**poder alucinatório**” exercido sobre espectadores. Por isso, há uma constante interação entre filme e espectador, num processo no qual são mobilizadas expectativas, sentimentos e frustrações, e o público se envolve de forma intensa com a narrativa fílmica. (SOUZA, 2014, p. 88)

Según Souza (2014), a pesar de la predisposición del espectador al percibir su presencia fuera del filme, el sujeto es siempre convidado a una entrega total a la historia. Esto nos da a entender que el cine en la historia es un instrumento utilizado para transmitir mensajes y sentidos, o sea como un productor de conocimiento que afectan al espectador en cuanto a su cultura histórica o formación histórica, tornándose un referencial de la narrativa histórica del espectador. En el caso de los profesores brasileiros y paraguayos tendremos diferentes construcciones e interpretaciones históricas y culturales sobre la guerra, pese a que el documental se presente con una idea de multiperspectividad, es una producción brasileira hecho que se verá reflejado en la posición de los profesores, lleguen o no los mismos en una misma conclusión, considerando que puede ser de gran influencia las identidades nacionales y/o políticos de estos profesores sobre sus interpretaciones.

El filme puede dificultar en el aprendizaje histórico cuando el espectador no mira el filme con ciertas críticas a las narraciones o expresiones del filme, estas críticas ya dependerían de cómo el espectador asume, en forma positiva o negativa, pero debe tener una mirada crítica y no solo intentar aprender lo que la producción cinematográfica reproduce como historia y si mirar desde los diversos factores que influyen en su producción. Por eso es importante desenvolver cuidados y percepciones que van más allá del contenido del filme y que el espectador capte

aprendizajes desde su crítica. Es importante entender los filmes como difusores de aprendizaje histórico y que este también trata de la relación entre discurso cinematográfico, desde su composición como componente de una narrativa específica y como de relación de cada producción de racionalidad histórica.

El aprendizaje histórico es aprender la historia desde diversos puntos de vista y comprender las contradicciones que puede darse y distinguiendo la objetividad histórica que se presente. Los filmes históricos se convierten también en una forma de producir y aprender historia, direccionada a sus reflexiones es la idea de que la escrita no es la única forma válida de expresión de la historia y que el lenguaje fílmico puede tornarse un mecanismo legítimo para difundir conocimiento y pensar el cine como una herramienta clave para reconstruir la historia.

3. CONCEPTO DE CONSCIENCIA HISTÓRICA Y SU IMPORTANCIA

Para Rüsen (2001), la conciencia histórica es una tradición empírica, donde se discute y cuantifica el pasado que se torna significativamente presente, entendemos que este autor reconoce que el pasado exige de los sujetos y de la sociedad una coherencia y acción moral que pueden formarse a partir de las narrativas interpretadas, esto lleva a entender el pasado en forma de narrativas y que la conciencia histórica informa la deliberación moral en conexión del pasado, presente y futuro en una realidad percibida.

El mismo autor dice que el concepto de conciencia histórica hace hincapié en una actividad subjetiva frente al carácter de mero objeto de algo así como la “historia” como contenido de conciencia, y con él es posible derivar esta objetividad en una praxis cultural. Es decir que la conciencia histórica puede ser considerada como la teoría donde el individuo o la sociedad poseen como conocimiento el sentido histórico, ya sea su memoria o su relación activa con el pasado.

Cuando se habla de conciencia histórica debemos saber que puede referirse a las memorias históricas del individuo que llevaría a la interpretación del pasado, que lleva al individuo a la comprensión del tiempo y los acontecimientos significativos que quedarán como una memoria histórica que puede ser recordado como algo real y se torna una experiencia significativa para el presente.

La conciencia histórica sintetiza la experiencia temporal que proviene del pasado con la expectativa temporal que se abre al futuro. Aquí está la razón material de la peculiar

indecisión del conocimiento histórico entre, la objetividad neutral de un lado, y la dotación de significado o la determinación del sentido valorativas del otro. (RÜSEN, 2001, p. 9)

La conciencia histórica estará inserida con o sin darnos cuenta en la emisión de opiniones, formulación de ideas, es por eso que, al ver una película histórica, como la cual está siendo estudiada en este proyecto, los individuos pueden tener interpretaciones de la historia de maneras distintas. El término conciencia histórica será utilizado mediante un análisis que posibilite ver como los profesores presentan o formulan su opinión histórica desde el filme que les será presentado, sabiendo que los mismos ya tienen una larga caminata en cuanto al aprendizaje histórico del tema y si el filme podría llegar a des-construir el aprendizaje de ese individuo o solo reforzará aquello que el individuo aprendió mediante su cultura escolar, resaltando que la conciencia histórica se encuentra fuertemente ligada en la formación de la identidad.

La conciencia histórica no es formada exclusivamente por el estudio de historia que uno tiene, puede ser formada a través de la cultura histórica, ya que a partir de la interacción de elementos de la cultura histórica el individuo puede constituir su identidad y su orientación histórica, la conciencia histórica influye en que el individuo comprenda el pasado, interprete su realidad presente y proyecte su perspectiva de futuro, es por eso que será utilizado como una de las herramientas fundamentales dentro de la investigación ya que el tema en cuestión es poco valorado en el sentido de interpretar y relacionar con la realidad.

4. LA IDEA DE MULTI-PERSPECTIVIDAD SOBRE UN HECHO HISTÓRICO

Puede entenderse que multiperspectividad en este caso son las diferentes interpretaciones que los individuos puedan tener sobre determinado tema, basado en la cultura, la identidad nacional o la conciencia histórica de estos sujetos. Para Souza (2015), actualmente mucho se habla sobre la multiperspectividad, como una forma de reconocimiento de las diferencias entre los diferentes grupos humanos. Lo que no da a saber que aprender historia está basado en el reconocimiento, pensamiento o experiencia desde donde el transmisor está posicionado.

La multiperspectividad puede tornarse en una herramienta fundamental para fomentar la conciencia histórica, ya que el debate producido a partir del choque de ideas, generan nuevas discusiones que ayudan a avanzar las discusiones sobre determinada temática. Sin embargo, debemos saber hasta qué punto debemos aceptar a la multi-perspectividad ya que este si es llevado al extremo, pone en riesgo el sentido de tener una objetividad histórica, lo que significa

un riesgo a la conciencia histórica. La multi-perspectividad es importante, pero debe haber un límite en su uso, está será utilizada como una estrategia de investigación, pensando que existirían muchas interpretaciones sobre el documental de la guerra que históricamente marca y alimenta la conciencia histórica de los profesores.

Según Rüsen (2001) la multi-perspectividad es válida desde que se respete los límites de cada perspectiva sin huir de una lógica indagadora continua y que la conciencia histórica debe ser orientada a partir de un ideal de organización de un conocimiento histórico científico.

Consideramos que el documental “Guerra do Paraguai - A nossa Grande Guerra construye interpretaciones históricas de la guerra “Triple Alianza – Guerra do Paraguai”, abordando contenidos reconocidos como históricos y que contempla discusiones con visiones multi-perspectivas desde diversos criterios y verdades de los envueltos en la historia, pese a que el documental presente ciertos aspectos que no colaboran en su totalidad para una construcción histórica puede ser considerada como un filme histórico.

A multiperspectividade se revela na articulação entre intencionalidade e objetividade. A intencionalidade limita a objetividade da interpretação histórica, assim como a objetividade também interpõe limites às intencionalidades que cada perspectiva interpretativa representa. No caso dos filmes, ao agir intencionalmente na elaboração de obra histórica, determinando pontos de vista e aspectos relevantes, o cineasta/diretor é impelido a lidar com a experiência histórica objetiva, o que limita a perspectiva que irá elaborar. O que resulta dessas relações é a multiperspectividade que é marcante na obra fílmica acerca da História. (SOUZA, 2014, p 310)

La multiperspectividad en la historia es válida ya que no nos lleva siempre a una verdad más verdadera sino a la posibilidad de tener varios hechos que por ello pudo haberse dado. La multiperspectividad ayuda a la conciencia histórica de manera que el sujeto no se cierre a una sola historia válida. Para Souza (2014) pensar históricamente a partir de una perspectiva multiperspectivada significa superar la concepción de la historia como una búsqueda obsesiva por lo acontecido e aprenderlo como ese ejercicio de interpretación en el cual se busca la mejor explicación posible. La multi-perspectividad puede demostrar que el pasado de forma perspectiva que nace de algo específico y que la misma no se fundamenta en una sola validez.

Con la investigación propuesta, nuestra intención también es observar como la conciencia histórica de los profesores participantes del estudio articula esta idea de multi-perspectividad. En este sentido, será posible observar si, en sus identidades e ideas históricas, es posible analizar el conflicto desde diversas miradas, como una historia abierta, o si contestan esta posibilidad por

tener una visión más cerrada de la historia, y también, será posible observar como esto se manifiesta desde las condiciones específicas de cada grupo, los brasileños y los paraguayos.

5. PROPUESTA METODOLÓGICA

El trabajo que presentamos aún está siendo ejecutado como parte de un proyecto que está en la mitad del tiempo previsto para la conclusión. La próxima etapa del trabajo es hacer la investigación empírica, contactando profesores/as de la región, brasileños y paraguayos, e invitándolos a participar del estudio.

Vamos a formar un Grupo Focal, con 10 a 12 profesores/as, mitad de cada nacionalidad, y organizar el estudio en tres momentos:

1. Charla inicial sobre el tema: que conocen y/o piensan de la historia de la guerra? ¿Sí piensan que es posible distintas miradas de esta historia?

2. Asistir el documental: En este momento, la investigadora centrará su atención en el interés y las reacciones de los participantes, con la intención de percibir cómo reaccionan a los contenidos del documental.

3. Aplicación del formulario de investigación: Después de ver la película los profesores/as contestarán un formulario de investigación. Aún estamos construyendo este formulario, pero las preguntas tendrán el sentido de verificar si la película ha traído algo nuevo a sus conocimientos y/o entendimientos sobre la Historia de la guerra. También intentaremos cuestionar de manera a percibir como entendieron la cuestión de la multiperspectivade y la diferencia como la película representa los distintos países en el conflicto.

6. CONSIDERACIONES

El presente artículo que parte de informaciones teóricas, teniendo en cuenta elementos históricos como: el aprendizaje histórico, la conciencia histórica y la multiperspectividad, busca desarrollar una discusión sobre la construcción de la historia de la Guerra de la triple Alianza desde el documental “Guerra do Paraguai – A nossa Grande Guerra” con un grupo de profesores brasileños y paraguayos, ya que este documental representa distintas visiones bajo la idea de

multiperspectividad, trae consigo relatos de historiadores e investigadores de los países que fueron partícipes de esta guerra así como de estudiosos del tema.

Partiendo de la discusión teórica, teniendo en cuenta aspectos y características históricas se pretende crear un espacio donde profesores brasileros y paraguayos puedan analizar y discutir el documental, a partir de la interpretación de la narrativa del documental por los profesores hacia la historia de la Guerra de la Triple Alianza desde sus experiencias e identidades nacionales, teniendo en cuenta el objetivo principal que es analizar como los profesores brasileros y paraguayos interpretan los debates y abordajes sobre la Guerra de la Triple Alianza en el filme “A guerra do Paraguai - A nossa grande Guerra”.

Desde los puntos mencionados arriba podemos concluir que el aprendizaje histórico y la conciencia histórica desde los conceptos presentados podrán ser utilizados mediante un análisis que posibilite ver como los profesores presentan o formulan su opinión histórica desde dicho documental, sabiendo que los mismos ya tienen un aprendizaje histórico del tema y si el documental podría llegar a des-construir el aprendizaje o solo reforzaría aquello que el individuo aprendió, resaltando que la conciencia histórica se encuentra fuertemente ligada en la formación de la identidad y que el documental trae una visión parcial y negativa de los paraguayos, queda confirmada especialmente en la dramatización de las escenas históricas, y diversos trechos de esa parte del documental dejan explícito y esto puede llegar a tocar la identidad nacional de los profesores.

La multiperspectividad son las diferentes interpretaciones que los individuos puedan tener sobre determinado tema, en este caso la multiperspectividad es presentada en el documental cuando se coloca en choque distintos intelectuales dando declaraciones variados y algunas veces, divergentes sobre la historia de la Guerra. Se trata de una visión simplista, pues parte de una idea general de “relativismo de los puntos de vista”, en la cual todas las visiones se equivalen y no es necesario confrontarlas. O sea, del punto de vista de la epistemología de la historia, es una visión floja de la multiperspectividad pues iguala todas las versiones y no contribuye para la formación histórica del espectador.

Tenemos como hipótesis de este estudio que será posible percibir claras distinciones en las formas como los brasileros y los paraguayos van a interpretar la película, tanto en su contenido como la relación a la idea de multi-perspectividad. Esto porque, tomamos como referencia teórica la idea de conciencia histórica de Rüsen (2001), en la cual los contenidos de la

experiencia histórica influyen en la construcción de la identidad histórica de los sujetos, y esto tiene grande fuerza en la manera como las personas interpretan la historia y orientan sus acciones. Como aún este trabajo no está concluso, esta hipótesis guía la construcción de metodología de investigación, pero no es seguro que llegaremos a este resultado.

REFERÊNCIAS

A GUERRA do Paraguai - A nossa grande guerra. Ruas, Matheus. History Channel, 2015.

RÜSEN, J. "¿Qué es la cultura histórica?: Reflexiones sobre una nueva manera de abordar la historia"., Unpublished Spanish version of the German original text in K. Füssmann, HT Grütter and J. Rüsen, eds (1994): 3-26.

_____. Razão histórica. Teoria da história: os fundamentos da ciência histórica. Tradução de Estevão de Rezende Martins. Brasília: Ed. UNB, 2001, 194p.

SCHMIDT, Maria Auxiliadora. "Cognição histórica situada: que aprendizagem histórica é esta." Aprender história: perspectivas da educação histórica. Ijuí: Editora UNIJUÍ (2009): 21-51.

_____. "Cultura histórica e aprendizagem histórica." Revista NUPEM 6.10 (2014): 31-50.

SOUZA, Éder C., Aprender, pensar e viver História: Contribuições e questionamentos a partir de um estudo com professores e estudantes brasileiros e paraguaios. Antíteses, 2016, vol. 9, no 18.

_____. Cinema, Cultura Histórica e Didática da História: repensar a relação entre filmes e conhecimento histórico. Revista de Teória da História Ano 6, Número 12, UFG. 2014

_____. El cine en el aula: La idea de multiperspectividad en el aprendizaje histórico: una investigación a partir de películas sobre el nazismo. Clio & asociados, 2017, no 20, p. 84-96.

SOUZA, Éder C.; SCHMIDT, Maria Auxiliadora M. S. Investigar a cognição histórica a partir dos filmes: a opção pelo grupo focal como instrumento de pesquisa. Revista da educação histórica, REDUH – LAPEDUH, nro. 7, 2014.